



# CRÉATION N°22

## ESCAPADE GASTRONOMIQUE - 2 NUITS

DEUX NUITS DE RÊVE AVEC PETITS DÉJEUNERS POUR S'ÉCHAPPER À DEUX  
ET UN DÎNER DÉLICIEUX, À DÉCOUVRIR EN SEMAINE





« À l'instant même de votre arrivée,  
vous vous sentez comme chez vous »

SUE WILLIAMS, CLIVEDEN HOUSE, ROYAUME-UNI





## POUSSEZ LA PORTE D'UN RELAIS & CHÂTEAUX

*Entrez dans un Relais & Châteaux*

et découvrez un lieu, les personnes qui lui confèrent son âme, une cuisine qui le sublime, les émotions qu'il suscite. Nos maisons et nos tables puisent leurs racines dans l'histoire et la richesse d'une terre. Leur caractère profondément ancré imprègne chaque instant de votre séjour. L'accueil du Maître de Maison et de son équipe reflète un véritable art de vivre. Ces artisans passionnés de gastronomie et d'hospitalité partagent le souhait commun de transmettre une culture locale, rendant ainsi chacune de nos 540 Maisons unique.

Les Maîtres de Maisons et les chefs de l'Association Relais & Châteaux ont souhaité vous éveiller à un autre Art de Vivre en concoctant une collection de coffrets Créations. L'occasion de partager avec vous leur passion pour leur Maison, leur région, leur terroir. Chaque cadeau renferme ainsi de nombreuses expériences exceptionnelles. Au fil de ces pages, nous vous proposons de découvrir l'univers des établissements Relais & Châteaux. Voici tous ceux qui se proposent de vous accueillir à travers le monde, avec toute la chaleur et le talent qui font la réputation de nos Maisons.

---

Nous vous invitons à consulter la liste complète et à jour des établissements participants à ce coffret sur [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation)

## COMMENT UTILISER VOTRE COFFRET CRÉATION ?

- 1 Découvrez les établissements participants dans ce guide\* et faites votre choix grâce à une visite guidée en images sur le site [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation).
- 2 Vérifiez la date limite de validité de votre coffret sur votre espace bénéficiaire en ligne à l'aide du numéro de votre carte cadeau. Votre coffret est valable 2 ans à partir de la date d'achat.
- 3 Contactez directement l'établissement pour effectuer votre réservation. Lors de votre appel, précisez le nom de votre coffret ainsi que le numéro de votre carte cadeau.
- 4 Profitez de votre expérience Relais & Châteaux en présentant dès votre arrivée l'original de votre carte cadeau.

\*La liste des établissements est susceptible d'évoluer.  
Reportez-vous au site pour connaître les dernières mises à jour,  
[www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation).

## Votre CRÉATION N° 22 ESCAPADE GASTRONOMIQUE - 2 NUITS

### Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

- Deux nuits en chambre double en semaine,
- Un dîner 3 plats hors boissons,
- Les petits-déjeuners

Il est valable du dimanche au jeudi dans une sélection d'établissements Relais & Châteaux présentés dans ces pages\*.

# Sommaire

## NORD-EST ET ILE-DE-FRANCE

- 14 Hôtel Daniel
- 15 Château de Courcelles
- 16 Clarance Hotel Lille
- 17 Au Soldat de l'An 2
- 18 La Côte Saint-Jacques & Spa
- 19 Château de Germigny

## SUD-EST

- 22 Château de Codignat
- 23 Domaine des Avenières
- 25 Villa Augusta
- 26 Château de Rochegude
- 27 La Maison d'Uzès
- 28 Le Phébus & Spa
- 29 Le Mas des Herbes Blanches
- 30 Le Couvent des Minimes Hôtel & Spa
- 31 Villa Gallici
- 32 Le Mas Candille
- 33 Les Bergeries de Palombaggia
- 34 Domaine d'Auriac
- 35 Château de Riell

## SUD-OUEST

- 38 La Bastide
- 39 Château de Mercuès
- 41 Le Vieux Logis
- 42 La Grande Maison de Bernard Magrez
- 43 Château de Mirambeau
- 44 Moulin de l'Abbaye
- 45 La Chapelle Saint-Martin

## NORD-OUEST

- 48 Auberge des Templiers
- 49 Grand Hôtel du Lion d'Or
- 50 Les Hautes Roches
- 51 Château de Noirieux
- 52 Domaine de la Bretesche & Spa
- 53 Castel Marie-Louise
- 54 Castel Clara Thalasso & Spa
- 55 Château de Locguénolé
- 56 Hôtel de la Plage
- 57 Manoir de Lan-Kerellec
- 58 Château d'Audriec
- 59 Le Clos

# Sommaire



## ALLEMAGNE

- 64 Die Sonne Frankenberg
- 64 Hotel Jagdhof Glashütte
- 64 Villa Hammerschmiede
- 64 Hotel Dollenberg
- 65 Residenz Heinz Winkler

## ARGENTINE

- 65 House of Jasmines, Estancia de Charme
- 65 El Colibri, Estancia de Charme
- 65 Cavas Wine Lodge

## AUTRICHE

- 67 Gasthof Post

## BELGIQUE

- 67 Hotel Heritage

## ESPAGNE

- 67 El Castell de Ciutat
- 67 La Torre del Visco

## ESTONIE

- 68 The Three Sisters Hotel

## IRLANDE

- 68 Marfield House

## ITALIE

- 68 Villa Abbazia
- 68 Castel Fragsburg
- 69 Gallia Palace Hotel
- 69 Hotel Raphaël

## LITUANIE

- 69 Stikliai Hotel

## MAROC

- 69 Riad Fès
- 71 Ksar Char-Bagh
- 71 L'Heure Bleue Palais

## PAYS-BAS

- 71 Château St. Gerlach
- 71 Kasteel Engelenburg

## ROYAUME-UNI

- 73 Longueville Manor

## SLOVÉNIE

- 73 Hotel Kendov Dvorec

## SUISSE

- 73 Hôtel Victoria
- 73 Hôtel Les Sources des Alpes





# France

—  
Nous vous invitons à consulter la liste  
complète et à jour des établissements  
participants à ce coffret sur  
[www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation).



A scenic landscape of rolling hills with vineyards and forests under a bright sky. The foreground shows a grassy field with a row of young trees. The middle ground features a hillside with a well-maintained vineyard. The background consists of more rolling hills and a forested ridge under a sky with soft, wispy clouds.

# Ile-de-France & Nord-Est

—  
Nous vous invitons à consulter la liste complète  
et à jour des établissements participants à ce coffret  
sur [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation).

Vignoble de Bourgogne



# HÔTEL DANIEL

Maître de Maison Cécile Croisard

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

## Le détail

Le vert est la couleur de prédilection de l'hôtel. La décoratrice britannique Tarfa Salam a choisi le style français du XVIII<sup>e</sup> siècle et un orientalisme aussi exubérant que raffiné. Cette maison chaleureuse est un dépaysement en soi, le début du voyage...

**Catégorie de chambre :** classique  
**Période d'acceptation du coffret :** certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).



À deux pas des Champs-Élysées et de la rue du Faubourg Saint-Honoré, vous découvrirez, pour le plaisir des yeux, l'Hôtel Daniel, conçu comme une demeure particulière avec son papier peint XVIII<sup>e</sup> siècle aux motifs chinois peints à la main sur mesure, entre meubles de bois précieux, canapés melleux, soieries d'Orient et satins chatoyants.

Voyageurs curieux, amateurs d'art, gastronomes ou amoureux, cette maison est la vôtre. Intime et feutrée, elle est idéale pour découvrir Paris sous son jour le plus romantique et le plus cosmopolite, et goûter une cuisine tout aussi raffinée. Tout simplement une escale d'exception, car Paris ne se visite pas, Paris se vit de l'intérieur...

8 rue Frédéric-Bastiat, 75008 Paris, + 33 (0)1 42 56 17 00

# CHÂTEAU DE COURCELLES

Maître de Maison Morgane Anthonioz

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

**Catégorie de chambre :** classique  
**Période d'acceptation du coffret :** certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).



Jean Cocteau aurait dessiné la rampe d'escalier du Château de Courcelles... Cette rumeur en dit long sur le soin accordé aux détails, dans ce palais gourmand où Jean-Jacques Rousseau aimait à flâner dans les jardins à la française, et où séjournèrent Racine, La Fontaine et Dumas, entre Paris, l'Aisne et la Champagne.

Quelles pages passées à la postérité y ont-ils écrites ? Vous aurez tout le temps d'y songer lors de vos promenades dans le parc majestueux ou le long du canal, de vos brasses coulées dans la piscine, de vos parties de golf ou de tennis et de vos repas de rois, qui vous feront découvrir les meilleurs produits du terroir et les grands vins du pays.

8 rue du Château, 02220 Courcelles-sur-Vesle, + 33 (0)3 23 74 13 53

## Le détail

Le labyrinthe de charmilles où l'on se perd et se retrouve, jeu familial ou galant apprécié de la noblesse d'autrefois, est l'un des mille recoins secrets de ce ravissant château.

# CLARANCE HOTEL LILLE

Maître de Maison Aurélie Vermesse

Les chambres s'ouvrent sur un jardin clos, petite oasis de verdure où poussent les herbes, fruits et légumes bios qui fournissent le restaurant. On est pourtant au cœur du Vieux Lille, dans un hôtel particulier du XVIII<sup>e</sup> siècle aux belles lignes classiques. Garants d'un indéniable cachet, plafonds, parquets et menuiseries d'époque ont été conservés et se marient avec audace à la décoration contemporaine des chambres ainsi qu'aux œuvres d'art disséminées dans l'hôtel : celui-ci a en effet été conçu comme un véritable lieu culturel. Au restaurant, le chef élabore une cuisine créative et « ébouriffée », privilégiant les produits locaux et de saison.



32 rue de la barre, 59000 Lille, + 33 (0)3 59 36 35 59

# AU SOLDAT DE L'AN 2

Maîtres de Maison Georges Victor & Brigitte Schmitt

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners



## Le détail

Le célèbre foie gras de canard mi-cuit de Georges Victor Schmitt est la vedette de la fête du foie gras de Phalsbourg, qui se tient chaque année, en décembre.

**Catégorie de chambre :** classique  
**Période d'acceptation du coffret :** certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

La gastronomie selon le chef Georges Victor Schmitt, assisté de Cédric Jean-Charles, est surprenante de sensualité. Son foie gras fait l'unanimité, ainsi que son répertoire de gibiers du pays, mijotés pour le meilleur. Son célèbre petit déjeuner avec foie gras et brouillade aux truffes émerveille. Vous le prendrez à la belle saison dans le jardin ombragé et l'hiver au coin du feu, dans cette Maison chargée d'histoire où se réunirent les Soldats de l'an II célébrés par le poème de Victor Hugo et les romans d'Erckmann-Chatrian. Aux portes des vignobles d'Alsace et des Vosges mystérieuses, le chef a fait de cette auberge aux chambres chargées d'histoire, une étape incontournable.

1 rue de Saverne, 57370 Phalsbourg, + 33 (0)3 87 24 16 16

# LA CÔTE SAINT-JACQUES & SPA

Maître de Maison Jean-Michel Lorain



## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

**Catégorie de chambre :** classique dans la Maison de famille  
**Période d'acceptation du coffret :** certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

## Le détail

La salle à manger du chef offre un point de vue privilégié sur les fourneaux. Participez au coup de feu avec la brigade, et glanez de précieux conseils auprès de Jean-Michel Lorain.

Restaurant gastronomique aux portes de la Bourgogne, La Côte Saint-Jacques se trouve à seulement une heure trente de Paris. Doublement étoilé, le chef Jean-Michel Lorain vous emmène au gré des saisons pour un voyage entre créativité d'une cuisine gaie et colorée, et grands classiques garants du savoir-faire de la Maison. Au bord de l'Yonne, au cœur d'une prestigieuse région viticole, La Côte Saint-Jacques rime avec accueil chaleureux et personnel aux petits soins. Dans ce cadre enchanteur, le spa d'exception s'ajoute aux chambres et suites de caractère donnant sur la rivière, pour un séjour serein et savoureux.

14 faubourg de Paris, 89300 Joigny, + 33 (0)3 86 62 09 70

# CHÂTEAU DE GERMIGNEY

Maîtres de Maison Vanessa & Arnauld Baert



## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

**Catégorie de chambre :** classique  
**Période d'acceptation du coffret :** toute l'année

## Le détail

L'épopée de l'or blanc est la grande aventure de l'exploitation des sources salines dans le Jura. Les infrastructures d'extraction de ce sel précieux ont été classées par l'Unesco.

Roland et Véréna Schön, décorateurs de réputation mondiale, ont fait de cette demeure de marquis perdue entre des lacs sauvages, un lieu étonnant. Parquet de cèdre, meubles de style et tentures soyeuses donnent à chaque pièce des allures de galerie d'art. C'est un plaisir de nager dans la piscine d'eau 100 % naturelle, conçue dans le respect de l'environnement ; le moindre fauteuil invite à la lecture et à la dégustation des meilleurs vins du Jura, avant de goûter une cuisine généreuse et subtile préparée par le chef étoilé Pierre Basso-Moro. Les plats emblématiques, comme la volaille de Bresse de la ferme Roussel-Voisard cuite en terrine lutée au Vin Jaune, sont dignes des banquets d'autrefois.

rue Edgar-Faure, 39600 Port-Lesney, + 33 (0)3 84 73 85 85





# Sud-Est

---

Nous vous invitons à consulter la liste complète  
et à jour des établissements participants à ce coffret  
sur [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation).

Calanque sur la Côte d'Azur



# CHÂTEAU DE CODIGNAT

Maître de Maison Julien Moura

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

### Le détail

Les chambres évoquent Barbe-Bleue, Louis XI, Jacques cœur, Charles le Téméraire, Agnès Sorel...  
C'est une plongée dans un conte médiéval.



C'est au cœur de l'Auvergne des rivières tortueuses, des lacs d'eau pure, de l'art roman et des volcans que se dresse ce château fort du XV<sup>e</sup> siècle. Lieu vraiment exceptionnel, à quelques kilomètres de Clermont-Ferrand, il offre des chambres et suites exquises ainsi qu'une piscine en pleine nature, dans les 15 hectares d'un parc boisé. Si la magie des tours, des donjons et des chambres de roi avec leurs lits à baldaquin, soies anciennes, marbres français et meubles originaux de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle ne suffit pas à vous ensorceler, le restaurant étoilé et sa cave de 500 références s'en chargeront, la cuisine du chef sublimant à merveille les produits de la région.

**Catégorie de chambre :** classique  
**Période d'acceptation du coffret :** toute l'année

Lezoux, 63190 Bort-l'Étang, + 33 (0)4 73 68 43 03

# DOMAINE DES AVENIÈRES

Maîtres de Maison Laurence & Nicolas Odin

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

### Le détail

En prémices au dîner, Laurence et Nicolas vous invitent à les rejoindre dans le potager du Domaine pour un apéritif convivial au cours duquel vous partirez à la découverte des différents produits cultivés sur place.



Dans son écrin de verdure à flanc de Salève, offrant une vue panoramique du mont Blanc au lac d'Annecy, le château des Avenières est l'œuvre d'une Américaine, qui le construit au début du XX<sup>e</sup> siècle en hommage à sa sœur défunte, et de son mari, astronome hindou, qui lui donna son cachet si particulier : une chapelle à la mosaïque dorée où se mêlent zodiaque, kabbale et tarots égyptiens, au cœur des jardins à la française. Aujourd'hui, le Domaine s'enrichit d'un potager qui fournit herbes et légumes frais au restaurant, où est proposée une cuisine raffinée inspirée du terroir savoyard. Un lieu somptueux et envoûtant pour rêver et profiter d'un séjour exceptionnel.

**Catégorie de chambre :** deluxe  
**Période d'acceptation du coffret :** toute l'année  
**Attention particulière :** 1 apéritif maison

Lieu-dit La Chenaz, 74350 Cruseilles, + 33 (0)4 50 44 02 23

# VILLA AUGUSTA

Maîtres de Maison David & Priscilla Mollicone



## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

—  
Catégorie de chambre : deluxe  
Période d'acceptation du coffret :  
toute l'année

Il y a 2 000 ans, sous le règne de l'empereur Auguste, la tribu celte des Tricastins s'installa dans la Drôme provençale, plus précisément à Augusta Tricastinorum, aujourd'hui appelée Saint-Paul-Trois-Châteaux. Sous l'ocre et l'or de ses façades, la Villa Augusta a conservé des traces de cette époque. Les lumières, couleurs et parfums de lavande évoquent une antique taverne romaine. Avec son jardin de buis et son cèdre deux fois centenaire, cette demeure de maître d'une élégante simplicité provençale est propice au repos absolu, à la découverte des plus beaux villages de France, et à celle des produits frais du terroir dont s'inspire la cuisine de David Mollicone.

## Le détail

La caverne du Pont d'Arc est à une demi-heure de route. Réplique de la grotte Chauvet, c'est un trésor de l'art pariétal paléolithique.

14 rue du Serre-Blanc, 26130 Saint-Paul-Trois-Châteaux, + 33 (0)4 75 97 29 29



# CHÂTEAU DE ROCHEGUDE

Maître de Maison Ambre Conte

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

## Le détail

Le week-end truffes en Provence. Au pays du diamant noir, vous irez à « cavage », creuser pour récolter sous les chênes les truffes de votre dîner.



Au cœur de la Drôme provençale, le Château de Rochegude, forteresse datant du XII<sup>e</sup> siècle, surplombe en majesté le vignoble des Côtes-du-Rhône et regarde le mont Ventoux. Les caves du château, qui comptent parmi les meilleures de la région, constituent le point de départ de dégustations dans les vignobles alentour. Vous pourrez également visiter les grottes de l'Ardèche ou quelques-uns des nombreux vestiges romains, tels le pont du Gard et le théâtre antique d'Orange. À votre retour au château, offrez-vous un petit en-cas : truffes chauffées et croquantes, émincées en lamelles assaisonnées et légèrement étuvées au beurre accompagnées de leurs œufs et tranches de pain grillé.

place du Château, 26790 Rochegude, + 33 (0)4 75 97 21 10

# LA MAISON D'UZÈS

Maître de Maison Alexandre Firer

Au détour d'une ruelle de la majestueuse cité d'Uzès, cette maison trois fois centenaire, ancienne demeure de la famille Chambon de La Tour et monument historique, a retrouvé tout son lustre. Derrière la façade magistrale, l'escalier monumental datant du XVII<sup>e</sup> siècle et un escalier dérobé mènent aux chambres, meublées dans un style contemporain. Elles offrent une vue pittoresque sur les toits de la vieille ville. De remarquables voûtes romanes abritent un spa s'inspirant des traditions ancestrales de bien-être et à La Table d'Uzès, le chef propose une cuisine du marché d'inspiration provençale, à déguster dans le patio dès les beaux jours.



18 rue du Docteur Blanchard, 30700 Uzès, + 33 (0)4 66 200 700

## Le détail

Les évêques battaient jadis monnaie devant les fenêtres du salon de la Monnaie. Ses plafonds sont admirables, au même titre que la voûte quasi circulaire de celui du restaurant, une rareté architecturale.

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

Catégorie de chambre : deluxe  
Période d'acceptation du coffret : toute l'année

## LE PHÉBUS & SPA

Maîtres de Maison Famille Mathieu

Entre Roussillon et Gordes, Le Phébus est un mas construit en pierres sèches, chargé d'histoire, où les suites s'ouvrent sur l'eau tranquille de leur propre piscine privée.

Rebâti sur des vestiges datant des chevaliers de l'ordre de Malte, ce joyau de l'hôtellerie est un lieu où il fait bon s'abriter lorsque le Mistral souffle sur la garrigue. Une escale idéalement située pour découvrir le charme et le caractère du Luberon, et se ressourcer grâce aux soins aux huiles essentielles de lavande du spa Carita. La table fait revivre avec grand art de traditionnelles recettes provençales et signe une magistrale soupe au pistou de légumes au basilic et à l'ail.



route de Murs, 84220 Joucas, + 33 (0)4 90 05 78 83

### Le détail

Le parfum enivrant de la lavande embaume l'air du Luberon l'été durant. Il parfume également le linge de maison du Phébus.

### Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

Catégorie de chambre : classique  
Période d'acceptation du coffret :  
toute l'année

## LE MAS DES HERBES BLANCHES

Maître de Maison Christophe Bouskela

Avec son panorama à couper le souffle sur la vallée du Luberon, ce mas provençal est un endroit propice à la détente. Du haut des terrasses aux pierres chauffées à blanc, vous serez le témoin d'inoubliables couchers de soleil sur fond de chant de cigales. Construit autour d'une somptueuse piscine, Le Mas des Herbes Blanches est ceint de cyprès, d'oliviers, de pins méditerranéens et de palmiers. C'est le point de départ idéal pour la découverte des charmes du Vaucluse, avec ses moulins à eau et à vent et ses bories, en pierres sèches – cette admirable région du monde, tableau vivant qui a séduit nombre d'artistes, dont Marc Chagall, Serge Poliakoff ou Victor Vasarely.

### Le détail

Le mas en pierres sèches a été édifié selon des techniques de construction régionale qui rappellent les mas traditionnels et les bories à l'entrée du village de Joucas.



Lieu-dit Toron, 84220 Joucas, + 33 (0)4 90 05 79 79

### Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

Catégorie de chambre : classique  
Période d'acceptation du coffret :  
toute l'année



# LE COUVENT DES MINIMES HÔTEL & SPA

Maîtres de Maison Valérie & Fabien Piacentino



## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

—  
**Catégorie de chambre :** supérieure  
**Période d'acceptation du coffret :**  
toute l'année

Lové à flanc de colline, adossé au village pittoresque de Mane et baigné par le soleil provençal, Le Couvent des Minimes a d'abord accueilli des religieuses avant de devenir un hôtel de grande qualité. Protégé du Mistral par le sculptural rocher de Volx, cet édifice, datant de 1613, est un savant mélange d'architecture médiévale et de design contemporain. Vous serez séduit par les façades d'époque, les jardins centenaires en terrasses et le chemin de croix qui surplombe les environs.

Les chambres, décorées avec soin, laissent pénétrer une douceur toute méditerranéenne. Le Couvent des Minimes Hôtel & Spa est un haut lieu de plénitude, promesse d'une « remise en sensations ».

chemin des Jeux-de-Mai, 04300 Mane, + 33 (0)4 92 74 77 77

# VILLA GALLICI

Maître de Maison Laurent Mounet

Lorsqu'il dut quitter Aix, Paul Cézanne en éprouva le regret, mais sa beauté ne cessa jamais de l'inspirer. Bien d'autres après lui ont succombé au charme de cette ville et de l'atmosphère singulière de la Villa Gallici, résidence florentine, qui propose à ses hôtes de les emmener découvrir l'atelier du peintre. La décoration des chambres, ouvertes sur un jardin empli des fragrances de lavande, est somptueuse. La cuisine rend hommage à la Provence, à l'image de ce carré d'agneau en filet cuit au sautoir, caviar d'aubergine aux olives, sauce à l'ail noir et basilic frit. Un séjour aussi sucré que les calissons, parfumés au melon et à l'orange.

## Le détail

L'imposante masse gris bleuté de la montagne Sainte-Victoire domine la campagne autour d'Aix. Cézanne l'a peinte, inlassablement, tentant de marier son « parfum de marbre lointain » à « l'odeur toute bleue des pins, âpre au soleil ».



## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

—  
**Catégorie de chambre :** classique  
**Période d'acceptation du coffret :**  
certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

18 avenue de la Violette, 13100 Aix-en-Provence, + 33 (0)4 42 23 29 23

# LE MAS CANDILLE

Maître de Maison Giuseppe Cosmai

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

### Le détail

À Mougins, découvrez comment la beauté du monde antique a influencé les arts néo-classique, moderne et contemporain. Le musée d'Art classique est digne de ce village d'artistes : les collections d'antiquités font écho aux toiles de Matisse, Chagall, Dali... et Picasso bien sûr.



Blotti sur les coteaux surplombant Cannes, offrant une vue spectaculaire sur les Préalpes, Le Mas Candille est un écrin rare que peuvent apprécier quelques privilégiés. Son parc privé et arboré de quatre hectares est l'endroit idéal pour vous promener, trouver les chemins du bonheur et vous reposer. Royaume de tranquillité, cet hôtel exceptionnel invite les amoureux et curieux à se prélasser dans son spa, ses trois piscines et ses deux jacuzzis. Après une visite du village médiéval de Mougins – où Pablo Picasso passa les quinze dernières années de sa vie –, vous prendrez plaisir à rejoindre ce havre de paix pour y savourer la cuisine subtile et créative de son chef.

boulevard Clément Rebuffel, 06250 Mougins, + 33 (0)4 92 28 43 43

# LES BERGERIES DE PALOMBAGGIA

Maître de Maison Philippe Chabroulin

Environné de senteurs du maquis, l'hôtel affleure à flanc de colline et surplombe la plage de Palombaggia, une des plus belles du sud de la Corse avec ses eaux turquoise, son sable blanc bordé de pins parasols, et au loin les îles Cerbicales. Dans ces Bergeries en pierre aux lignes pures, les chambres, ouvertes sur le paysage, sont décorées sobrement dans des couleurs et des matériaux naturels, comme pour laisser la vedette à cet environnement rare. La Table de Mina (diminutif affectueux de grand-mère, en corse) invite à la découverte de la cuisine et des produits corses, dans la quiétude de la terrasse qui entoure la piscine à débordement où se reflètent le ciel et les étoiles.

### Le détail

Un skipper et son voilier vous proposent de partir à la découverte des criques et anses secrètes de la Corse et de la Sardaigne.



## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

**Catégorie de chambre :** classique  
**Période d'acceptation du coffret :** certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

route de Palombaggia, 20137 Porto Vecchio, + 33 (0)4 95 70 03 23

# DOMAINE D'AURIAC

Maître de Maison Marie-Hélène Rigaudis-Calvet

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

### Le détail

Charlemagne aurait ordonné la construction d'autant d'abbayes que de lettres de l'alphabet, dont une au Domaine d'Auriac. Deux salles demeurent. L'une d'entre elles abrite la salle de billard français.



Le Domaine d'Auriac est construit sur l'ancien oppidum de Carsac, là où commença l'histoire de Carcassonne, classé au patrimoine mondial de l'Unesco. Depuis trois générations, la famille Rigaudis réinvente cette maison bourgeoise du XIX<sup>e</sup> siècle, élevée sur les caves d'une abbaye carolingienne, où calme et gastronomie règnent en maîtres, sous les frondaisons d'un parc trois fois centenaire. Aux tables du Domaine vous goûterez l'authentique recette du cassoulet Dieu le fils. Dans une région où planent histoire, légendes et mystères, comme celui du trésor de l'abbé Saunière de Rennes-le-Château, vous explorerez les abbayes et les châteaux cathares qui hérissent de leur ruine falaises et pitons.

2535 route de Saint-Hilaire, 11009 Carcassonne, + 33 (0)4 68 25 72 22

# CHÂTEAU DE RIELL

Maître de Maison Biche Barthélémy

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

**Catégorie de chambre :** cottage jardin

**Période d'acceptation du coffret :** certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

**Attention particulière :** 1 apéritif maison (La Chungua)



Face aux neiges éternelles du mont Canigou, dans l'un des vallons les plus sauvages de la Catalogne française, le Château de Riell est perché entre pins parasols et lauriers-roses. Un hôtel taillé pour les hédonistes avec ses intérieurs baroques et son restaurant qui célèbre l'agneau et les produits de la mer. Pour les sportifs, un vaste éventail d'activités en pleine nature, au cœur de paysages à couper le souffle, et la piscine en plein air dans les remparts. Les gentlemen voyageurs apprécieront le bar Out of Africa et la datcha, sortie tout droit d'un roman russe, pour lire ou pour prendre le petit déjeuner. Une sublime évasion dans le Roussillon roman.

Molitg-les-Bains, 66500 Prades, + 33 (0)4 68 05 04 40

### Le détail

Des marbres polychromes provenant de toutes les Pyrénées décorent chacune des 25 cabines du spa thermal. Vous apprécierez la large palette de soins, dont certains exclusifs et envoûtants, comme le bain de kaolin en apesanteur.





# Sud-Ouest

---

Nous vous invitons à consulter la liste complète  
et à jour des établissements participants à ce coffret  
sur [www.relischateaux.com/creation](http://www.relischateaux.com/creation).

Vignoble bordelais



## LA BASTIDE

Maîtres de Maison Éléonore Guérard & Andreu Coma Roca

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

### Le détail

La Bastide propose sa flotte de bicyclettes pour partir à la découverte des vignobles alentour, sur une magnifique piste ombragée.  
La voie verte relie Barbotan aux Landes et traverse de jolies bastides médiévales.



« Comme un palais italien, sur un jardin de fontaines... »  
Veillée par l'église médiévale du village, cette belle chartreuse du XVIII<sup>e</sup> siècle s'offre à vous, sous ses platanes centenaires. Les arcades de pierre de sa blonde façade vous invitent à découvrir une élégante enfilade de salons et de salles à manger.  
Un après-midi au coin du feu dans la bibliothèque, les délices d'un dîner d'été sous le tilleul, un verre d'armagnac fauve de ses vignes, dans le creux mœlleux de ses sofas, toute cette joie généreuse, hymne aux beaux produits de la terre gasconne, répond à l'harmonie de sa lumineuse simplicité. Dans les jardins, prodigués à la source, les bienfaits de son spa thermal.

avenue des Thermes, 32150 Barbotan-les-Thermes, + 33 (0)5 62 08 31 00

## CHÂTEAU DE MERCUÈS

Maître de Maison Yann Potet

Vivre un instant exceptionnel « hors du temps » dans un véritable château du XIII<sup>e</sup> siècle est une expérience rare. La majeure partie des bâtisses de cette époque ne sont que ruines inhospitalières... Or, le Château de Mercuès affiche son âge sans aucune ride. Construit sur les fondations d'un temple dédié à Mercure protecteur des voyageurs, le château fait de ce lieu une destination où l'art de l'hospitalité prend une dimension unique tant l'Histoire est partout perceptible.  
Le château est aussi producteur de vins de grande réputation au cœur de l'appellation Cahors, berceau du Malbec. Le chef, Julien Poisot, met en scène les produits de l'agriculture locale avec la truffe noire comme point d'orgue.

### Le détail

Bertrand-Gabriel Vigouroux élève dans la pénombre du chai souterrain un cru de Cahors, un Malbec grandiose au goût unique. Fort de ses 6 666 pieds à l'hectare, le vin du Château de Mercuès est un vin de légende, présent sur les meilleures tables du monde.



**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

**Catégorie de chambre :** classique au château vue vallée du Lot et jardin  
**Période d'acceptation du coffret :** certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

route du Château, 46090 Mercuès, + 33 (0)5 65 20 00 01

# LE VIEUX LOGIS

Maître de Maison Bernard Giraudel



## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons, les petits-déjeuners

—  
Catégorie de chambre : classique  
Période d'acceptation du coffret : toute l'année

Henry Miller aimait et connaissait la France parfois mieux que certains Français. En quête de lieux exceptionnels où puiser son inspiration, il était venu passer une semaine dans cet hôtel au cœur du Périgord noir, et y resta un mois entier. Dans l'ancien séchoir à tabac transformé en salle à manger ou en plein air, sous les tilleuls, l'esprit de Miller demeure et imprègne les lieux.

Comme l'écrivain, vous apprécierez le calme de cet ancien prieuré, avec ses jolis jardins, son ruisseau babillant et sa piscine naturelle. Les heures s'écoulent dans une atmosphère décontractée jusqu'à la dégustation, le soir venu, de quelques vins régionaux d'exception.

## Le détail

Parcourir le marché aux truffes de Sainte-Alvère, à 15 km, partir à la recherche des diamants noirs sur la truffière d'Édouard, déguster le casse-croûte « tout truffe » du chef... Une invitation à l'éveil des sens et des papilles.

rue des Ecoles, 24510 Trémolat, + 33 (0)5 53 22 80 06



# LA GRANDE MAISON DE BERNARD MAGREZ

Maître de Maison Bernard Magrez

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

## Le détail

Avec un style Napoléon-III revisité, les chambres font la part belle aux maîtres artisans français : Pierre Frey pour les tissus brodés Braquenié en taffetas de soie, Houllès pour la passementerie, Moissonnier pour le mobilier...



La Grande Maison Bernard Magrez est un hôtel particulier du XIX<sup>e</sup> siècle, porté par deux ambassadeurs de l'excellence, au service des arts : Bernard Magrez et Pierre Gagnaire. L'art de recevoir, d'abord, se dévoile au fil des six élégantes chambres d'inspiration Napoléon-III. L'art de la haute cuisine s'incarne ici par l'esprit de Pierre Gagnaire interprété par Jean-Denis Le Bras. L'art des grands vins, avec une carte des vins unique au monde, comprenant les 259 Crus et Grands Crus Classés de Bordeaux, qui s'accordent aux créations élaborées autour des produits de la région.

Le voyage se poursuit à travers l'art contemporain, à l'Institut Culturel Bernard Magrez, où l'on appréciera l'exposition permanente d'œuvres de la collection privée du maître des lieux.

10 rue Labottière, 33000 Bordeaux, + 33 (0)5 35 38 16 16

# CHÂTEAU DE MIRAMBEAU

Maître de Maison Arnaud Morandi

Entre terre et mer, à la croisée des vignobles de Bordeaux et de Cognac, ce château de style Renaissance trône au cœur d'un superbe parc de huit hectares dominant l'estuaire de la Gironde. On oublie le temps dans cette demeure imprégnée d'un riche passé d'art et d'histoire, décorée de somptueuses étoffes, de meubles d'époque et de salles de bains en marbre.

Témoin d'un art de vivre à la française raffiné mais sans prétention, le Château de Mirambeau vous régale aussi de la cuisine savoureuse de son chef. Dans un univers de bien-être, le nouveau spa, la piscine extérieure et la bambouseraie proposent des espaces dédiés à la relaxation. Le Château de Mirambeau, un lieu de rêve selon vos désirs.



1 avenue des Comtes Duchâtel, 17150 Mirambeau, + 33 (0)5 46 04 91 20

## Le détail

Le soir venu, l'une des pièces les plus fascinantes du château, la cognathèque, avec plus de 60 flacons, devient l'endroit idéal pour s'initier à l'art de la dégustation de vins et des meilleurs cognacs !

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

Catégorie de chambre : classique  
Période d'acceptation du coffret : toute l'année



## MOULIN DE L'ABBAYE

Maître de Maison Valérie Gautherot

### Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

### Le détail

Le Moulin de l'Abbaye se compose de trois bâtisses historiques : l'ancien moulin aux multiples destinées – moudre le grain, tisser la laine et même produire de l'électricité pour le village –, la maison du Meunier et la maison de l'Abbé datant du XIII<sup>e</sup> siècle.



Ce moulin tapissé de lierre se situe à Brantôme, la Venise du Périgord, l'un des plus beaux sites de Dordogne. La vue embrasse le pont coudé, chef d'œuvre du XVI<sup>e</sup> siècle, le jardin des moines, la tour médiévale, le Pavillon Renaissance et la célèbre abbaye, consacrée par Charlemagne.

Chambres et salons sont élégants et cosy, et la lumineuse salle de restaurant se prolonge par une terrasse au bord de la rivière. Le chef crée une cuisine enjouée et inspirée, avec clins d'œil aux produits locaux. Au moulin lui-même, à la maison du meunier et à la maison où vécut Pierre de Bourdeille, le fameux écrivain Brantôme, tout est réuni pour apprécier le romantisme et la magie du lieu.

1 route de Bourdeilles, 24310 Brantôme-en-Périgord, + 33 (0)5 53 05 80 22

## LA CHAPELLE SAINT-MARTIN

Maître de Maison Gilles Dudognon

### Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

### Le détail

Dans le parc de 35 hectares, dix maisonnettes composent le rucher de La Chapelle. Partez avec le chef Dudognon à la rencontre des belles butineuses pour une initiation à l'apiculture et découvrez les vertus et les saveurs de la gamme de miels maison.



À quelques pas de Limoges se trouve un havre de paix et de verdure, où l'arboriculture a vu ses plus belles réalisations. Le temps semble s'être arrêté à La Chapelle Saint-Martin. Vous pourrez y remonter le cours de l'histoire et vous immerger dans la vie d'une résidence privée de porcelainiers du XIX<sup>e</sup> siècle. Si vous êtes sensible à la simple poésie d'un paysage, vous serez conquis par les 35 hectares entourant la bâtisse, plantés d'arbres deux fois centenaires. Vous serez envoûté par les beautés de la campagne, le parc, ses étangs et son ponton qui invite à méditer. Si la maison et les jardins sont historiques, la cuisine suit une inspiration résolument moderne.

**Catégorie de chambre :** supérieure  
**Période d'acceptation du coffret :** toute l'année

33 Saint-Martin-du-Fault, 87510 Nieul, + 33 (0)5 55 75 80 17

A scenic view of a rocky coastline. In the background, a large, multi-towered stone castle sits atop a hill covered in green trees. The foreground shows a rocky shoreline with a small sandy beach. A white sailboat with a dark red sail is in the clear blue water. The sky is bright blue with some light clouds.

# Nord-Ouest

---

Nous vous invitons à consulter la liste complète  
et à jour des établissements participants à ce coffret  
sur [www.relischateaux.com/creation](http://www.relischateaux.com/creation).

Ploumanach, Côte de Granit Rose

# AUBERGE DES TEMPLIERS

Maître de Maison Guillaume Dépée

C'est en 1954 que la famille Dépée a fait de cet ancien relais de poste l'un des premiers Relais & Châteaux. Tout n'est que charme et quiétude dans cette étape au sommet de la gastronomie, entre les châteaux de la Loire et les vignobles de Sancerre et de Pouilly. Découvrez le rare bonheur de dormir sous un toit de chaume et laissez-vous séduire par la cuisine du chef Yoshihiko Miura au restaurant avec vue sur les chênes séculaires. Au menu, la cristalline d'araignée de mer à l'avocat, yuzu, huile de curry, et le bar sauvage, caviar de Sologne, émulsion marinère. Ces mets célestes sont mis en valeur par les vins d'une cave prestigieuse.



Les Bezards, 45290 Boismorand, + 33 (0)2 38 31 80 01

## Le détail

Le bonheur de vivre dehors : un parc de six hectares boisé et fleuri, des repas servis en terrasse à peine venus les beaux jours, un court de tennis, deux terrains de badminton et une grande piscine extérieure...

**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

**Catégorie de chambre :** classique  
**Période d'acceptation du coffret :** toute l'année

# GRAND HÔTEL DU LION D'OR

Maîtres de Maison Marie-Christine & Didier Clément



**Ce coffret donne droit pour deux personnes à :**  
Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

**Catégorie de chambre :** classique  
**Période d'acceptation du coffret :** certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

Dans cet hôtel particulier Renaissance situé au cœur de Romorantin, capitale de la Sologne, le chef Didier Clément décline avec brio une cuisine d'auteur aux saveurs inédites. De ses lectures, rencontres ou promenades naissent des compositions subtiles relevées de touches originales qui magnifient des produits aux noms poétiques : angélique, fleur de sureau ou graines de paradis. Variations d'asperges blanches de Sologne ou de girolles des sous-bois, herbes et fruits de cueillette, gibiers en saison, desserts faussement sages, accompagnés d'une carte des vins faisant la part belle aux vins de Loire, éveilleront tous vos sens avec panache.

## Le détail

Autour de la cour intérieure, boiseries du XVIII<sup>e</sup> siècle et dalles anciennes jouent l'élégance dans un esprit contemporain, rappelant que les châteaux de la Loire ne sont pas loin. L'œil perçoit une tête de pierre antique, un épi de faitage insolite ou le reflet d'un mur nacré...

69 rue Georges-Clemenceau, 41200 Romorantin-Lanthenay, + 33 (0)2 54 94 15 15



# LES HAUTES ROCHES

Maître de Maison Didier Edon



Surplombant les méandres de la Loire et accroché à la falaise de tuffeau, dans un site inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco, l'hôtel troglodyte Les Hautes Roches est réellement unique. Dans un cadre exceptionnel, chaque chambre se doit d'être singulière. Orientées au sud, les chambres avec vue sur la Loire, dont certaines creusées dans la roche, sont toutes élégamment décorées avec des matériaux nobles, en parfaite harmonie avec le lieu. La cuisine classique mais créative, d'inspiration bretonne, marie à la perfection les arrivages quotidiens de l'Océan et les produits locaux. Chaque saison vous fera découvrir un aspect méconnu de ce trésor des bords de Loire.

86 quai de la Loire, 37210 Rochecorbon, + 33 (0)2 47 52 88 88

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

—  
**Catégorie de chambre :** classique troglodytique

**Période d'acceptation du coffret :**  
certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

## Le détail

Les chambres sont aménagées dans d'anciennes cellules monastiques creusées dans la roche. La pierre extraite des falaises fut utilisée pour la construction des châteaux typiques du Val de Loire. Une expérience insolite.

# CHÂTEAU DE NOIRIEUX

Maîtres de Maison Silvia & Marco Garfagnini

Niché au milieu d'un parc de neuf hectares, le Château de Noirieux, avec ses pierres de tuffeau et ses ardoises bleutées, est un îlot de calme, de raffinement et d'intimité. L'atmosphère est digne des grandes demeures d'autrefois, et on y découvre un somptueux piano Érard en marqueterie. Les Maîtres de Maison, Silvia et Marco Garfagnini, poussent toujours plus loin le souci de perfection du moindre détail. Chaque chambre est délicatement parfumée d'une fragrance spéciale, l'accueil est chaleureux, la terrasse entourée d'une nature superbe, et le chef aux fourneaux a trouvé le secret d'une cuisine remarquable et inspirée, imaginée au gré des produits de saison.



26 route du Moulin, 49125 Briollay, + 33 (0)2 41 42 50 05

## Le détail

Les Basses Vallées angevines offrent un panorama imprenable de verdure, de beauté, de calme et de sérénité. Zone humide réputée parmi les plus belles d'Europe, toute l'année des milliers d'oiseaux y font escale.

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

—  
**Catégorie de chambre :** charme

**Période d'acceptation du coffret :**  
certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

# DOMAINE DE LA BRETESCHE & SPA

Maître de Maison Marc Franzoni

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

## Le détail

Entre sel et marais avec le parc naturel régional de Brière et son labyrinthe de canaux, les terres de sel où est récolté le fameux sel de Guérande qui parfume les plats du quotidien...



Le charme infini de ce domaine agit dès la grille franchie. Le Domaine de la Bretesche, constitué des anciennes dépendances du château, situées au cœur d'un parcours de golf 18 trous de renommée mondiale, vous invite dans un univers distingué. Chaque chambre est dotée d'une identité unique, faite d'authenticité, de chaleur et de raffinement. La cuisine inventive et généreuse du chef, mariant produits locaux et saveurs d'ailleurs délicatement dosées, saura vous transporter dans un voyage culinaire exceptionnel. Laissez-vous emporter par des senteurs rares et une gestuelle issue de rituels ancestraux au spa de la Cour Carrée.

**Catégorie de chambre :** Club, vue Cour Carrée

**Période d'acceptation du coffret :** certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

44780 Missillac, + 33 (0)2 51 76 86 96

# CASTEL MARIE-LOUISE

Maître de Maison Lionel Massonneau

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

**Catégorie de chambre :** deluxe

**Période d'acceptation du coffret :** certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).  
**Attention particulière :** dîner 4 plats, 1 coupe de champagne, bicyclettes, 1h de tennis, 1 séance "découverte du Golf", 1 parcours aqua-minceur



Face à l'Océan et aux neuf kilomètres de sable fin de la plage de La Baule se loge ce manoir au décor raffiné, signé Jacques Garcia et, où chaque détail compte. En couple ou en famille, cette villa, devenue hôtel, est le refuge idéal pour vivre des instants privilégiés. Le délicieux petit déjeuner annonce la cuisine plaisir du chef, à l'image des couteaux gratinés à la chapelure de brioche, beurre salé et basilic. De nombreuses activités vous sont proposées : tennis, découverte du golf et du centre de thalassothérapie, soirée au casino et sports nautiques dans la baie, aux beaux jours. L'hôtel met à disposition des vélos pour vous permettre de découvrir le charme de la région. Ici, le temps est entre parenthèses.

## Le détail

Le manoir est niché au cœur d'un parc paysager abritant une pinède centenaire. Installez-vous en terrasse pour profiter de la magnifique vue sur l'Océan Atlantique.

1 avenue Andrieu, 44504 La Baule, + 33 (0)2 40 11 48 38

# CASTEL CLARA THALASSO & SPA

Maîtres de Maison Stéphanie & Johan Dubourdieu



## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

**Catégorie de chambre :** supérieure, vue jardin

**Période d'acceptation du coffret :** certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

Belle-Île-en-Mer, cet îlot du bout du monde, est la retraite idéale pour se ressourcer. On accède par bateau à ce petit territoire qui porte si bien son nom, avec ses criques aux eaux turquoise, ses rochers, ses collines fleuries et ses ports aux teintes pastel. Le Castel Clara Thalasso & Spa est le seul Relais & Châteaux de France disposant d'un institut de thalassothérapie. Avec ses deux bâtisses d'inspiration belliloise, il surplombe la pittoresque baie de Goulphar, où Claude Monet se plaisait à peindre ses paysages impressionnistes. On admire les aiguilles de Port-Coton, ces incroyables pics rocheux transperçant l'Océan, on savoure les délices de la cuisine marine, et l'on se retrouve en thalasso pour découvrir les bienfaits de l'eau de mer et les plaisirs du spa.

Belle-Ile-en-Mer, Port Goulphar, 56360 Bangor, + 33 (0)2 97 31 84 21

# CHÂTEAU DE LOGGUÉNOLÉ

Maître de Maison Bruno de la Sablière



## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

### *Le détail*

Un lien maritime et historique lie Logguénolé à Lorient, siège de la Compagnie des Indes orientales, imaginée par Colbert et créée par la déclaration de Louis XIV du 27 août 1664. La citadelle de Port-Louis abrite le musée de la Compagnie des Indes.

**Catégorie de chambre :** supérieure  
**Période d'acceptation du coffret :** certaines dates ne sont pas ouvertes à la réservation. Consultez [www.cadeaux.relaischateaux.com](http://www.cadeaux.relaischateaux.com).

### *Le détail*

Belle-Ile-en-Mer fait partie de ces lieux rares qui ont su préserver leur patrimoine. Surplombant l'Océan, la Maison vous accueille dans un cadre enchanteur pour profiter de ses bienfaits et de régals aux saveurs marines.

En pleine terre de légendes, Logguénolé se mire dans les eaux sombres d'un bras de mer. Orientés vers l'ouest, le Château et le Petit Manoir dominant un large méandre où lumières et panorama changent au rythme des marées.

Entourées d'un vaste parc boisé, ces demeures historiques du XVIII<sup>e</sup> et du début du XIX<sup>e</sup> sont restées, au fil des siècles, propriété de la même famille. Confort et tradition s'y mêlent, dans un décor de style classique. Créative, la cuisine associe subtilement les produits du terroir morbihannais à ceux de l'Océan.

Le ponton privé permet aux marins de passage qui remontent le Blavet depuis la rade de Lorient d'accoster dans ce havre charmant.

Logguénolé, 56700 Kervignac, + 33 (0)2 97 76 76 76



# HÔTEL DE LA PLAGE

Maitres de Maison Anne & Jean-Milliau Le Coz

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

### Le détail

La route s'arrête aux portes de l'Hôtel, et devant vous la plage sauvage et préservée de Sainte-Anne-la-Palud. Une étendue de sable à perte de vue pour profiter d'un moment en famille.



Homard grillé Sainte-Anne, trilogie de saumon bio et chou marin, les grosses langoustines en deux façons, blanc de turbot... Ces mets raffinés prennent une saveur toute particulière quand ils vous sont servis presque les pieds dans l'eau dans le cadre splendide de l'Hôtel de la Plage. Séparé de la plage par un unique muret de pierres, le restaurant panoramique est ouvert sur l'Océan et une immense étendue de sable fin.

Par la fenêtre de votre chambre, la même pureté marine, et vous n'entendrez que le doux clapotis des vagues. Pour un séjour en famille vous apprécierez la proximité de la plage, les activités nautiques et les promenades qu'offrent la baie de Douarnenez et le Finistère.

29550 Sainte-Anne-la-Palud, + 33 (0)2 98 92 50 12

# MANOIR DE LAN-KERELLEC

Maître de Maison Gilles Daubé

Encerclé par l'immensité de la mer et les récifs de la Côte de Granit rose, le Manoir de Lan-Kerellec, à Trébeurden, est une demeure familiale datant de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, un des joyaux de la Bretagne. Depuis votre terrasse, une vue panoramique sur les îles Milliau, Molène, Losquet... Magique ! Laissez-vous tenter par une promenade sur le sentier des douaniers afin de goûter les embruns, ou par une plongée sous-marine pour observer de plus près la réserve naturelle. La cuisine est empreinte de l'esprit du large et vous dînez dans l'exceptionnelle salle de restaurant dont la charpente est l'œuvre des Compagnons du Devoir.

### Le détail

L'arrivée dans le restaurant ménage des surprises : la salle, surmontée d'une carène de bateau renversée, s'ouvre magistralement sur la mer. À votre tour de plonger dans le cadre exceptionnel du Manoir, source d'inspiration pour tous ceux qui y séjournent.



## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

Catégorie de chambre : petite tradition côté mer

Période d'acceptation du coffret : toute l'année

allée centrale de Lan-Kerellec, 22560 Trébeurden, + 33 (0)2 96 15 00 00

# CHÂTEAU D'AUDRIEU

Maître de Maison Samuel Srouji



Situé entre Caen et Bayeux, le Château d'Audrieu invite à un voyage dans le temps. Ce bâtiment du XVIII<sup>e</sup> siècle, classé monument historique, offre la convivialité attachante d'une demeure familiale. Un vaste parc arboré de 25 hectares et des jardins encadrent le château, aux élégantes proportions. Tous les bonheurs de la Normandie vous attendent à Audrieu ! Tournez les pages de l'histoire en découvrant les plages du Débarquement, mais aussi Bayeux et la tapisserie de la reine Mathilde, Caen – la cité des ducs de Normandie –, ou encore le mont Saint-Michel, joyau du patrimoine français, sans oublier les plaisirs gastronomiques de la table.

## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

**Catégorie de chambre :** classique  
**Période d'acceptation du coffret :** toute l'année

## Le détail

La décoration des chambres est inspirée des couleurs et dessins du XVIII<sup>e</sup> siècle. De la toile de Jouy est tendue sur le mur en tête de lit, donnant un effet tapisserie. Le mobilier, d'inspiration XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècle, s'inscrit dans l'histoire et la tradition du Château.

14250 Audrieu, + 33 (0)2 31 80 21 52

# LE CLOS

Maîtres de Maison Odile & Éric Brial



## Ce coffret donne droit pour deux personnes à :

Deux nuits en chambre double en semaine,  
un dîner 3 plats hors boissons,  
les petits-déjeuners

## Le détail

La serre métallique, de style Gustave Eiffel, abrite un espace de 100 m<sup>2</sup> décoré avec raffinement : sol en faïence, tables en granit rouge, zinc, appliques de maître bronzier, tissus d'éditeurs...

**Catégorie de chambre :** classique  
**Période d'acceptation du coffret :** toute l'année

**Attention particulière :** 1 invitation au Chocolatrium Michel Cluizel & au Château Dubreuil

Sur la route de Paris vers le mont Saint-Michel, près de Chartres, du parc du Perche et de Giverny, l'hôtel et spa Le Clos de Verneuil-sur-Avre, en territoire anglais pendant la guerre de Cent Ans, cultive un style tout british. Cette poivrière anglo-normande en brique flammée, inspirée de Viollet-le-Duc, se niche dans un parc aux arbres séculaires. Spacieuses et intimistes, les chambres sont décorées dans l'esprit de la bâtisse, mariant meubles d'époque et tissus d'éditeurs. Le Clos invite à apprécier son espace bien-être et sa piscine couverte ainsi que le charme de sa serre métallique style Gustave Eiffel, qui accueille le petit déjeuner, le bistrot et le salon de thé.

98 rue de la Ferté-Vidame, 27130 Verneuil-sur-Avre, + 33 (0)2 32 32 21 81

# Europe & reste du monde

—  
Nous vous invitons à consulter la liste  
complète et à jour des établissements  
participants à ce coffret sur  
[www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation).

Mykonos



# Sommaire



## ALLEMAGNE

- 64 Die Sonne Frankenberg
- 64 Hotel Jagdhof Glashütte
- 64 Villa Hammerschmiede
- 64 Hotel Dollenberg
- 65 Residenz Heinz Winkler

## ARGENTINE

- 65 House of Jasmines, Estancia de Charme
- 65 El Colibri, Estancia de Charme
- 65 Cavas Wine Lodge

## AUTRICHE

- 67 Gasthof Post

## BELGIQUE

- 67 Hotel Heritage

## ESPAGNE

- 67 El Castell de Ciutat
- 67 La Torre del Visco

## ESTONIE

- 68 The Three Sisters Hotel

## IRLANDE

- 68 Marfield House

## ITALIE

- 68 Villa Abbazia
- 68 Castel Fragsburg
- 69 Gallia Palace Hotel
- 69 Hotel Raphaël

## LITUANIE

- 69 Stikliai Hotel

## MAROC

- 69 Riad Fès
- 71 Ksar Char-Bagh
- 71 L'Heure Bleue Palais

## PAYS-BAS

- 71 Château St. Gerlach
- 71 Kasteel Engelenburg

## ROYAUME-UNI

- 73 Longueville Manor

## SLOVÉNIE

- 73 Hotel Kendov Dvorec

## SUISSE

- 73 Hôtel Victoria
- 73 Hôtel Les Sources des Alpes

Visitez les établissements participants en images sur le site [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation).

HESSEN ALLEMAGNE



## DIE SONNE FRANKENBERG

**IDÉAL** • Pour parcourir le parc national de Kellerwald-Edersee.

Marktplatz 2-4, 35066 Frankenberg (Eder),  
+ 49 (0)645 175 90

NORDRHEIN-WESTFALEN ALLEMAGNE



## HOTEL JAGDHOF GLASHÜTTE

**IDÉAL** • Pour apprécier le romantisme des monts Rothaar.

Glashütter Straße. 20, 57334 Bad Laasphe,  
+ 49 (0)275 439 90

BAYERN-CHIEMGAU ALLEMAGNE



## RESIDENZ HEINZ WINKLER

**IDÉAL** • Pour rencontrer l'inventeur de la cuisine vitale alliant gastronomie et bien-être.

Kirchplatz 1, 83229 Aschau im Chiemgau,  
+ 49 (0)8052 1799 0

NORTE GRANDE ARGENTINO ARGENTINE



## HOUSE OF JASMINES, ESTANCIA DE CHARME

**IDÉAL** • Pour se laisser surprendre par les paysages du Nord argentin.

Ruta Nacional 51, km 6 - La Merced Chica, Salta,  
+ 54 38 7497 2002

BADEN-WÜRTTEMBERG ALLEMAGNE



## VILLA HAMMERSCHMIEDE

**IDÉAL** • Pour arpenter une terre et des châteaux de contes de fées.

Hauptstrasse 162, 76327 Pfintzal-Söllingen,  
+ 49 (0)724 060 10

BADEN-WÜRTTEMBERG ALLEMAGNE



## HOTEL DOLLENBERG

**IDÉAL** • Pour un séjour « étoilé » au cœur de la Forêt-Noire.

Dollenberg 3, 77740 Bad Peterstal - Griesbach,  
+ 49 (0)780 6780

PAMPAS ARGENTINE



## EL COLIBRI, ESTANCIA DE CHARME

**IDÉAL** • Pour la convivialité de la campagne argentine en famille.

Camino a Santa Catalina, km 7, 5221 Santa Catalina,  
+ 54 35 2546 5888

NUOVO CUYO ARGENTINE



## CAVAS WINE LODGE

**IDÉAL** • Pour déguster des vins et explorer les 35 vignobles environnants.

Costaflora S/N, Alto Agrelo, 5507 Lujan de Cuyo,  
+ 54 26 1410 6927



Lac des Alpes autrichiennes

VORARLBERG **AUTRICHE**



GASTHOF POST

**IDÉAL** • Pour profiter d'un séjour en famille, du ski, des randonnées, du golf.

Dorf 11, 6764 Lech am Arlberg,  
+ 43 (0)5583 22060

LLEIDA **ESPAGNE**



EL CASTELL DE CIUTAT

**IDÉAL** • Pour suivre le rythme des saisons dans les Pyrénées.

Carretera N-260 km 229, 25700 La Seu d'Urgell,  
+ 34 973 35 00 00

WEST-VLAANDERN **BELGIQUE**



HOTEL HERITAGE

**IDÉAL** • Pour passer un week-end en amoureux à Bruges.

Niklaas Desparsstraat 11, 08000 Bruges,  
+ 32 (0)50 444 444

ARAGÓN **ESPAGNE**



LA TORRE DEL VISCO

**IDÉAL** • Pour observer les étoiles par ciel toujours clair.

Crta A1414 Valderrobres - Fuentespalda Km 19, 44587 Fuentespalda,  
+ 34 978 76 90 15



TALLINN **ESTONIE**



## THE THREE SISTERS HOTEL

**IDÉAL** • Pour un séjour au cœur de la capitale estonienne.

Pikk 71/Tolli 2, 10133 Tallinn,  
+372 630 6300

VENETO **ITALIE**



## VILLA ABBAZIA

**IDÉAL** • Pour prendre ses quartiers d'été loin de la ville.

Piazza IV Novembre 3, Via Martiri della Liberta 8, 31051 Follina,  
+ 39 04 3897 1277

WEXFORD **IRLANDE**



## MARFIELD HOUSE

**IDÉAL** • Pour admirer la roseraie et parcourir les sentiers forestiers.

Courtown Road R742, Gorey,  
+353 (0)53 94 21124

ALTO ADIGE **ITALIE**



## CASTEL FRAGSBURG

**IDÉAL** • Pour vivre de calme et de beauté.

Fragsburg Street 3, 39012 Merano,  
+ 39 04 7324 4071

TOSCANA **ITALIE**



## GALLIA PALACE HOTEL

**IDÉAL** • Pour lézarder sur la plage privée et visiter des caves réputées.

Via delle Sughere, 58040 Punta Ala, Grosseto,  
+39 05 6492 2022

VILNIUS **LITUANIE**



## STIKLIAI HOTEL

**IDÉAL** • Pour parcourir les quartiers historiques de Vilnius.

Gaono Str. 7, 01131 Vilnius,  
+370 5 264 95 95

LAZIO **ITALIE**



## HOTEL RAPHAËL

**IDÉAL** • Pour dîner en admirant Rome illuminé.

2-piazza Navona, 186 Rome,  
+ 39 06 6828 31

WILAYA DE FÈS **MAROC**



## RIAD FÈS

**IDÉAL** • Pour visiter Fès, l'authentique.

5 Derb ben Slimane Zerbtana, 30110 Fès,  
+ 212 (0)535 94 76 10



MARRAKECH-SAFI **MAROC**



KSAR CHAR-BAGH

**IDÉAL** • Pour se reposer et se détendre à l'abri du centre-ville.

Djnan Abiad, La Palmeraie, 40000 Marrakech,  
+ 212 (0)524 32 92 44

LIMBURG **PAYS-BAS**



CHÂTEAU ST. GERLACH

**IDÉAL** • Pour profiter d'un paisible séjour près de Maastricht.

1 Joseph Corneli Allée, 6301 KK Valkenburg aan de Geul,  
+ 31 (0)43 608 88 88

MARRAKECH-SAFI **MAROC**



L'HEURE BLEUE PALAIS

**IDÉAL** • Pour la vue splendide depuis la terrasse de la piscine.

2 rue Ibn Batouta, 44000 Essaouira,  
+ 212 (0)524 78 34 34

GELDERLAND **PAYS-BAS**



KASTEEL ENGELENBURG

**IDÉAL** • Pour découvrir le parc national De Hoge Veluwe et ses Van Gogh.

Eerbeekseweg 6, 6971 LB Brummen,  
+ 31 (0)575 569999





JERSEY ROYAUME-UNI



LONGUEVILLE MANOR

**IDÉAL** • Pour visiter Jersey.

Longueville Road, JE2 7WF St Saviour,  
+ 44 (0)1534 725501

VAUD SUISSE



HÔTEL VICTORIA

**IDÉAL** • Pour séjourner dans une ambiance familiale.

Route de Caux 16, 1823 Glion,  
+ 41 (0)21 962 82 82

GORIŠKA SLOVÉNIE



HOTEL KENDOV DVOREC

**IDÉAL** • Pour visiter les grottes karstiques.

Na Gricu 2, 5281 Spodnja Idrija,  
+ 386 (0)5 372 5100

VALAIS/ WALLIS SUISSE



HÔTEL LES SOURCES DES ALPES

**IDÉAL** • Pour s'oxygéner et se relaxer dans les Alpes valaisannes.

Tuftstrasse 17, 3954 Leukerbad/Loèche-les-Bains,  
+ 41 (0)27 472 20 00



# Nous vous présentons NOTRE GAMME DE CRÉATIONS

## CRÉATION N°2 TABLE DE CHEF



## CRÉATION N°4 TABLE D'EXCEPTION



## CRÉATION N°10 ÉCHAPPÉE ROMANTIQUE



## CRÉATION N°12 SÉJOURS & TABLE DE CHEF



## CRÉATION N°16 ÉVASION & SAVEURS



## CRÉATION N°18 NUIT D'EXCEPTION & GASTRONOMIE



## CRÉATION N°22 ESCAPE GASTRONOMIQUE 2 NUITS



## CRÉATION N°28 SÉJOUR SPA, BIEN-ÊTRE & GASTRONOMIE



## INFORMATIONS

### SUR INTERNET

[www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation)

Accédez à votre espace bénéficiaire, consultez la liste à jour des établissements participants à votre coffret et trouvez les réponses à vos questions avec l'aide en ligne.



### SUR PLACE

Relais & Châteaux – boutique et réservations  
34 av de l'Opéra 75002 Paris

Tél : +33 (0)1 58 18 30 00

Nos conseillers auront le plaisir de vous accueillir du mardi au samedi de 10h à 19h pour vous présenter l'ensemble de nos formules cadeaux. (Fermeture le samedi de 13h à 14h)

### SERVICE COMMERCIAL

[commercial@relaischateaux.fr](mailto:commercial@relaischateaux.fr)

Tél : +33 (0)1 77 48 14 88

Du lundi au vendredi de 9h à 18h (Fermeture le vendredi à 17h)

## NOTICE D'UTILISATION DES COFFRETS CADEAUX CREATION RELAIS & CHÂTEAUX

Les coffrets cadeaux CRÉATION Relais & Châteaux (ci-après dénommé le ou les « Coffret(s) ») sont commercialisés par Relais & Châteaux Entreprise (RCE), société par actions simplifiée au capital social de 1.024.515 Euros, dont le siège social est situé 58-60 rue de Prony à 75017 Paris, immatriculée au RCS de Paris sous le numéro 402 003 404 et dont le numéro de TVA intracommunautaire est le FR 09 402 003 404 00025.

RCE exerce l'activité d'agent de voyages et respecte la réglementation applicable à son activité. Elle est immatriculée au Registre des opérateurs de Voyage et de Séjours sous le numéro IM07510112 auprès d'Atout France – 79-81, rue de Clichy – 75009 Paris, justifie d'une garantie financière auprès de l'APST – 15 avenue Carnot, 75017 Paris Cedex, France et est assurée auprès d'HISCOX – 12 quai des queyries CS 41177 33072 Bordeaux.

Pour contacter Relais & Châteaux : Téléphone : +33(0) 1 77 48 14 77 (prix d'un appel local) – E-mail : commercial@relaischateaux.com.

### 1. QU'EST-CE QU'UN COFFRET ?

Chaque Coffret donne droit à une prestation utilisable dans un établissement Relais & Châteaux participant au programme CRÉATION. La liste des établissements participants est disponible dans le guide inclus dans le Coffret et sur le site [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation) pour le Coffret correspondant. Cette liste est susceptible d'évoluer pendant la durée de validité du Coffret. Dès réception de son Coffret, le bénéficiaire est invité à se rendre sur le site internet [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation) pour consulter les mises à jour. Concernant les établissements participants et leurs dates

d'acceptation des Coffrets, ce sont les informations contenues sur le site [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation) qui font foi.

Le Coffret n'inclut pas le transport jusqu'au lieu de l'établissement sélectionné.

Dans le cas où la prestation inclut un ou des repas, les menus de ceux-ci sont fixés par l'établissement, le bénéficiaire n'ayant pas la possibilité de choisir parmi l'ensemble des plats proposé à la carte.

Le bénéficiaire est informé de ce que la valeur de la prestation peut être différente du prix de vente du Coffret.

Les photographies et descriptifs des établissements présentés dans le guide présent dans le Coffret ne sont pas contractuels. Toute reproduction de ces derniers est interdite.

### 2. QUELLE EST LA PÉRIODE DE VALIDITÉ D'UN COFFRET ?

Un Coffret est valable deux ans à compter de sa date d'activation dans une sélection d'établissements Relais & Châteaux.

La date de validité du Coffret est consultable sur l'espace bénéficiaire du site [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation).

Il est recommandé de conserver une preuve d'achat en cas de problème d'activation du coffret cadeau.

### 3. COMMENT RÉSERVER LA PRESTATION CHOISIE ?

Il est recommandé de réserver le plus tôt possible afin de bénéficier d'un large éventail de dates.

Le bénéficiaire devra prendre directement contact avec l'établissement participant de son choix pour effectuer sa réservation. Il devra indiquer que celle-ci s'effectue dans le cadre d'un Coffret et préciser le type de forfait dont il est bénéficiaire ainsi que le numéro présent au dos de sa carte cadeau.

Le bénéficiaire doit présenter à l'établissement l'original de sa carte cadeau dès son arrivée.

Les conditions de réservation ou d'annulation sont celles de l'établissement. Ce dernier pourra par exemple demander les coordonnées bancaires du bénéficiaire pour confirmer la réservation. Tout changement ou annulation d'une réservation préalablement confirmée ne pourra donc se faire qu'avec l'accord de l'établissement et selon les conditions spécifiques de ce dernier. L'établissement pourra demander le paiement de la taxe de séjour au bénéficiaire lors de son séjour.

Le Coffret est valable tous les jours de la semaine y compris les week-ends (sauf cadeau spécifique semaine) sous réserve des disponibilités et dates d'ouverture de l'établissement.

L'établissement peut restreindre l'acceptation des Coffrets à certaines dates. Pendant les périodes de haute saison et les dates très prisées, certains établissements peuvent exiger la réservation d'un nombre de nuitées minimum supérieur à la prestation du coffret. Le bénéficiaire est invité à consulter le guide présent dans le Coffret et son espace bénéficiaire en ligne.

Dans l'hypothèse où l'établissement participant n'aurait pas de chambre correspondante à la catégorie de chambre incluse dans la prestation, le bénéficiaire pourrait se voir proposer une chambre ou suite de catégorie supérieure moyennant un supplément qu'il règlera directement sur place.

L'établissement est seul responsable de la bonne exécution de la prestation.

### 4. COMMENT PROLONGER LA PÉRIODE DE VALIDITÉ D'UN COFFRET ?

Un Coffret ne peut en aucun cas être échangé, notamment contre des espèces.

Le bénéficiaire a néanmoins la possibilité, jusqu'à la date limite d'utilisation initiale, de prolonger la durée de validité du Coffret sur son espace bénéficiaire moyennant des frais de prolongation (voir les conditions sur le site [www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation)).

Ces Coffrets sont sous l'entière responsabilité du porteur, notamment en cas de perte ou de vol.

En cas de non-utilisation dans les délais indiqués, perte, vol ou destruction du Coffret, ni l'acheteur, ni le bénéficiaire ne pourront prétendre à un quelconque remboursement.

---

L'intégralité des conditions générales de vente des coffrets cadeaux sont disponibles sur le site : [www.relaischateaux.com/creation/fr/content/conditions-generales-de-vente.html](http://www.relaischateaux.com/creation/fr/content/conditions-generales-de-vente.html)

---

## CRÉDITS PHOTOS

Page 2 : Géraldine Martens ♦ Page 10 : Rrainbow ♦ Page 12 : ah\_fotobox ♦ Page 14 : Olivier Rieu ♦ Page 15 : Emmanuel Goulet ♦ Page 16 : David Grimberty ♦ Page 17 : Kanny ♦ Page 18 : Serge Detalle ♦ Page 19 : Arnaud Frich ♦ Page 20 : Ryhor Bruyeu ♦ Page 22 : Bruno Preschesmisky ♦ Page 23 : Domaine des Avenières, DR ♦ Page 24 : PhiloPhotos ♦ Page 25 : Villa Augusta, DR ♦ Page 26 : Bruno Preschesmisky ♦ Page 27 : Christophe Bielsa ♦ Page 28 : Le Phebus & Spa, DR ♦ Page 29 : Le Mas des Herbes Blanches, DR ♦ Page 30 : Le Couvent des Minimes, DR ♦ Page 31 : Bruno Preschesmisky ♦ Page 32 : Le Mas Candille, DR ♦ Page 33 : Les Bergeries de Palombaggia, DR ♦ Page 34 : Laurent Parrault ♦ Page 35 : Xavier Boymond ♦ Page 36 : Relais & Châteaux ♦ Page 38 : Bruno Fert ♦ Page 39 : Arnaud Chicurel ♦ Page 40 : OSTILL ♦ Page 41 : Le Vieux Logis ♦ Page 42 : La Grande Maison de Bernard Magrez, DR ♦ Page 43 : Château de Mirambeau, DR ♦ Page 44 : Yoan Chevojon ♦ Page 45 : Christelle Rama ♦ Page 46 : Bert123 ♦ Page 48 : Éric Dudan ♦ Page 49 : Eric Dudan ♦ Page 50 : Les Hautes Roches, DR ♦ Page 51 : Château de Noirieux ♦ Page 52 : Bielza ♦ Page 53 : Fabrice Rambert ♦ Page 54 : Philippe Dannic ♦ Page 55 : Château de Locguénolé ♦ Page 56 : Xavier Mignant ♦ Page 57 : Marilou Daube et Matthieu Raffard ♦ Page 58 : Château d'Audrieu ♦ Page 59 : Patrick Forget-Sagaphoto.com ♦ Page 60 : christos drazos ♦ Page 64 : Ydo Sol Images ♦ Page 64 : Hotel Jagdhof Glashütte, ARR ♦ Page 64 : Villa Hammerschmiede, ARR ♦ Page 64 : Hotel Dollenberg ♦ Page 65 : Relais & Châteaux ♦ Page 65 : House of Jasmines, DR ♦ Page 65 : Marcos Furer ♦ Page 65 : Cavas Wine Lodge, ARR ♦ Page 66 : bluejayphoto ♦ Page 67 : Gasthof Post, ARR ♦ Page 67 : Jan Darthet ♦ Page 67 : Relais & Châteaux ♦ Page 67 : La Torre del Visco ♦ Page 68 : The Three Sisters Hotel, ARR ♦ Page 68 : Barry Moore ♦ Page 68 : Carlo De Marchi ♦ Page 68 : Castel Fragsburg ♦ Page 69 : Gallia Palace Hotel ♦ Page 69 : Hotel Raphaël ♦ Page 69 : Stikliai Hotel ♦ Page 69 : Klaus Mellenthin 2013 ♦ Page 70 : Ikpro ♦ Page 71 : P. De Grangy ♦ Page 71 : L'Heure Bleue Palais ♦ Page 71 : Etienne van Sloun ♦ Page 71 : Kasteel Engelenburg, DR ♦ Page 72 : Ogphoto ♦ Page 73 : Myburgh du plessis ♦ Page 73 : Hotel Kendov Dvorec, ARR ♦ Page 73 : yves-andre.ch ♦ Page 73 : www.emo-photo.com ♦ Page 79 : Yoan Chevojon ♦







Découvrez  
nos hôteliers et nos chefs passionnés sur  
**[www.relaischateaux.com/creation](http://www.relaischateaux.com/creation)**  
ou flashez le code ci-dessous :



Relais & Châteaux Entreprise, 58-60 rue de Prony, 75017 Paris – France  
402 003 404 RCS Paris – Numéro TVA Intracommunautaire : FR 09 402 003 404 00025  
Immatriculée au Registre des opérateurs de Voyages et de Séjours sous le numéro IM075110112  
auprès d'Atout France – 79-81, rue de Clichy – 75009 Paris